



Amtsblatt

Nr. 28/2026 vom 11. Juli 2026

Amtliche Bekanntmachungen

Konstituierende Sitzung des Seniorenbeirats

Am **Mittwoch, 15.07.2026, um 10:00 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die konstituierende Sitzung des Seniorenbeirats mit folgender Tagesordnung statt:

1. Begrüßung der Mitglieder des neuen Seniorenbeirats
2. Grußwort Stadträtin Andrea Maier, Referentin für Familien, Kinder, Senioren
3. Wahl der neuen Vorstandschaft und des Schriftführers
4. Nächste Termine: Sprechstunden Seniorenbeirat, offener Seniorentreff
5. Nächste öffentliche Sitzung des Seniorenbeirats am 16.09.2026 von 10 – 12 Uhr im Großen Saal (Rathaus)
6. Sonstiges

Der Saal ist barrierefrei über den Glasaufzug erreichbar.
Der Oberbürgermeister freut sich auf Ihr Kommen!

Sitzung des Haupt- und Personalausschusses

Am **Mittwoch, 15.07.2026, um 16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die Sitzung des Haupt- und Personalausschusses mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 17. Juni 2026
2. Errichtung eines betreuten Stadthaubenschlags auf dem Dach des Rathauses

Sitzung des Ausschusses für Bauen, Umwelt und Mobilität

Am **Mittwoch, 15.07.2026, um 16:45 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die Sitzung des Ausschusses für Bauen, Umwelt und Mobilität mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 17. Juni 2026
2. Bericht über die Entwicklung des Stadtförstes im Jahr 2025 und künftige Vorhaben
3. Vorbescheid zum Neubau eines Wohngebäudes mit 3 Wohneinheiten auf dem Grundstück Fl. Nrn. 501 und 503/4 der Gemarkung Kammer an der Balthasar-Permoser-Straße
4. Weiterführung der energieeffizienten Umrüstung der Straßenbeleuchtung

Nachrichten

Irish Folk und mediterrane Klänge

Musikkapelle Surberg-Lauter, Shamrock und Trio Nautico beim KultSommer

Auch kommende Woche lädt der Traunsteiner KultSommer wieder zu drei kostenlosen Open-Air-Konzerten auf den Stadtplatz ein. Den Auftakt macht am Dienstag, 14. Juli, die Musikkapelle Surberg-Lauter, die von 19 bis 20 Uhr mit traditioneller Blasmusik für sommerliche Stimmung sorgt.

Am Mittwoch, 15. Juli, übernimmt von 18 bis 20.30 Uhr die Band Shamrock mit einem abwechslungsreichen Mix aus Irish Folk und schottischer Musik die Bühne. Den musikalischen Abschluss der Woche gestaltet am Donnerstag, 16. Juli, ebenfalls von 18 bis 20.30 Uhr, das Trio Nautico, das mit mediterranen Klängen und entspanntem Flair den Stadtplatz in eine sommerliche Open-Air-Lounge verwandelt. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Besucher können die bereitgestellten Liege- und Klappstühle nutzen oder eigene Getränke und Speisen mitbringen. Bei schlechtem Wetter können die Konzerte kurzfristig entfallen.



Der neue Seniorenbeirat stellt sich vor



Bernd Benz

Servus miteinander. Nach einem spannenden Berufsleben in der IT-Branche möchte ich mich zuhause in Traunstein im Seniorenbeirat einbringen. Ich bin 67 Jahre jung mit Ehefrau, Kindern & Enkelkindern. Ich kann mich immer für neue Dinge und Herausforderungen begeistern und glaube das ich mit meiner grundsätzlich positiven Lebenseinstellung und einem offenen Ohr, um Probleme und Sorgen zu erkennen und zu benennen, eine gute Wahl für die Aufgaben des Beirats bin.



Ingrid Buschold

Seit 2021 bin ich 1. Vorsitzende des Seniorenbeirates. Unter meiner Leitung wurden wichtige Projekte verwirklicht. – Nette Toilette; Kooperation mit der VHS – Handyspaß kennt kein Alter; Kooperation mit dem Jugendzentrum – Digitale Sprechstunde für Senioren; Das Ratschbankerl, ein Platz zum Ratschen, ein Zeichen setzen gegen Einsamkeit. Mein Ziel wird es auch in den nächsten drei Jahren sein, mich mit ganzer Kraft und mit Herz für die Belange der Seniorinnen und Senioren in Traunstein einzusetzen.



Reinhold Drummer

Ich bin 66 Jahre alt und wohne in Traunstein. Seit über 2 Jahren bin ich nun in Rente. Davor war ich als kaufmännischer Angestellter bei einem großen internationalen Unternehmen tätig. Seit 3 Jahren bin ich als Mitglied im Seniorenbeirat der Stadt Traunstein ehrenamtlich tätig. In dieser Zeit ist es uns gelungen viele neue und interessante Projekte zu etablieren. Ich freue mich nun auf weitere drei Jahre interessanter Arbeit im Seniorenbeirat.



Dr. Brigitte Grimm

Ich bin verheiratet, habe zwei Kinder und drei Enkelkinder und lebe seit 1973 als Wahltraunsteinerin in Wolkersdorf. Da ich seit der Gründung des Seniorenbeirats im Jahr 2008 ununterbrochen Mitglied in diesem Gremium bin, habe ich genügend erfolgreiche Projekte dieses Gremiums begleiten können mit viel Stolz und Engagement. Und deshalb trete ich nochmals für diese Amtsperiode an, um auch weiterhin Wünschen, Anliegen und Problemen unserer Seniorinnen und Senioren Gehör und Hilfe zu verschaffen.



Reinhard Lampoltshammer

Geboren in Traunstein, absolvierte ich eine Lehre zum Einzelhandelskaufmann und war acht Jahre bei der Bundeswehr. Danach arbeitete ich bis 2018 beim Bayerischen Bauernverband, zuletzt als Geschäftsführer der Kreisverbände Traunstein und Berchtesgadener Land. Seit 1977 bin ich verheiratet und habe einen Sohn. Ehrenamtlich leitete ich rund 20 Jahre die DJK Kammer. Seit 2022 bin ich Vorsitzender der CSU-Seniorenunion und möchte mich erneut engagiert im Seniorenbeirat einbringen.



Reinhard Mühlbauer

Wirtschaftler, 77, alleinstehend. Nach 3 Jahren Engagement im Seniorenbeirat beabsichtige ich mich in den nächsten drei Jahren für folgende Themen einzusetzen: 1. Entsorgung von Wertstoffen von Senioren; 2. Entwicklung einer Plattform für Senioren, die Interesse an einem Zusammenleben in einer Seniorenwohngemeinschaft haben; 3. Ausbau der Digitalisierung Kurse für Senioren; 4. schnellere Informationen bezüglich gesetzlicher Änderungen im Bereich Rente, Pflegeversicherung und möglicher Zuschüsse.



Wolfgang Ruetz

Nach 10 Jahren in Traunstein ist es mir noch nicht gelungen, der bayerischen Sprache näher zu kommen, aber durch Kontakte in verschiedenen Gremien bin ich über meinen Wohnsitz in Haslach hinaus gut vernetzt. Seit sechs Jahren bin ich als zweiter Vorsitzender im Seniorenbeirat tätig und möchte mich auch in der nächsten Wahlperiode für den Beirat engagieren mit dem Ziel, die Interessen der Traunsteiner Senioren und Seniorinnen gut zu vertreten.



Irene Schraml

Ich bin 68 Jahre alt, verheiratet, Mutter von zwei Kindern und Großmutter von vier Enkelkindern. Durch meinen Minijob als MFA, meine Reiki-Qualifikation und meine Lebenserfahrung möchte ich mich engagiert im Seniorenbeirat einbringen. Soziale Themen, Austausch und ein aktives Miteinander liegen mir am Herzen. Fahrradfahren und Zeit mit unserem Familienhund gehören zu meinen Hobbys.



Horst Trüdinger

Ich bin 79 Jahre, zwei Kinder, Zeitsoldat (MP), Studium Dipl.-Verwaltungswirt, als Wirtschaftsprüfer in der BW. Seit Jahrzehnten ehrenamtliches Engagement (TS-Tafel, PGR, Jugendleiter, Schülerhilfe, TS-Brücke, Seniorenbeirat, Caritas). Aufgrund meiner Lebens- und Berufserfahrung sowie vielseitigem Ehrenamt möchte ich mich für die Angelegenheit älterer Menschen in Traunstein einbringen. Im Oktober 2022 wurde ich von Bayerns Sozialministerin Ulrike Scharf mit dem Ehrenamtsnachweis ausgezeichnet.



Uwe Wieteck

Ich bin 74 Jahre alt und lebe seit 47 Jahren in Traunstein. Ich bin Diplom-Ingenieur und war als Beamter bei der Bundespost/Telekom tätig. Dem Seniorenbeirat gehöre ich seit drei Jahren an. Ich kandidiere erneut für den Seniorenbeirat, um mich auch in Zukunft für die Interessen der Seniorinnen und Senioren in Traunstein einzusetzen. Neben anderen Themen liegt mir ein „Digital-Café“ am Herzen, ein regelmäßiger Treffpunkt, wo Fragen zum Handy gestellt werden können.



Anneliese Wimmer

Ich bin 66 Jahre, Witwe und lebe seit 10 Jahren in Traunstein. Da ich den Menschen gerne zuhört und dann versuche, für deren Probleme Lösungen zu finden, möchte ich auch in Zukunft erneut ehrenamtlich beim Seniorenbeirat mitwirken. Ferner freue ich mich darauf, mit den weiteren Kolleginnen und Kollegen vom Seniorenbeirat wieder neue Projekte in Angriff zu nehmen.



Dipl.-Ing. Wolfgang Wörner

Ich bin 68 Jahre alt, war von Beruf Vertriebsingenieur und bin nun Rentner. Ich bin verheiratet und wohne seit 2003 in Traunstein. Ich war Sprecher im Ortsverband der Grünen, und ich bin im Traunsteiner italienischen Kulturverein Dante Alighieri aktiv. Auf meinen Auslandsreisen habe ich gesehen, wie andere Gesellschaften ihre älteren Mitbürger integrieren. Ich möchte mithelfen, dass wir Ältere uns in Traunstein wohlfühlen in einer barrierearmen, gut begrünten und möglichst hitzeresistenten Stadt.

Große Stimmen, große Gefühle: Gesangsabend begeistert Publikum
Nachwuchstalente überzeugen bei Konzert der Musikschule Traunstein

Mit einem abwechslungsreichen und hochklassigen Konzert begeisterten die Gesangsschüler der Musikschule Traunstein am Sonntag, 5. Juli, das Publikum im vollbesetzten Vereinshaus. Unter der Leitung von Friederike Duetsch präsentierten Sänger aller Altersgruppen ein vielseitiges Programm aus Pop, Musical und Kinderliedern. Den Konzertabend eröffneten die „Singvögel“ (fünf bis sieben Jahre), die mit vier fröhlichen Liedern das Publikum sofort in ihren Bann zogen. Anschließend überzeugten die „Stimmakrobaten“ (1. bis 3. Klasse) mit bekannten Songs aus „Die Schule der Magischen Tiere“ und „Alea Aquarius“. Die „Youngstars“ sowie die „Rockboys“ sorgten mit modernen Titeln für begeisterte Stimmung und erste Beifallstürme. Einen musikalischen Höhepunkt setzte das Pop- und Musicalensemble mit anspruchsvollen mehrstimmigen Arrangements. Besonders beeindruckte das Chorstück „Façade“ aus dem Musical „Jekyll & Hyde“, das den ersten Konzertteil eindrucksvoll abschloss. Im weiteren Verlauf des Abends begeisterten unter anderem drei Sänger mit einer stimmungsvollen A-cappella-Version des Shantys „My Mother Told Me“. Solo- und Duettbeiträge sorgten zusätzlich für ein abwechslungsreiches Konzerterlebnis. Zum Gelingen des Abends trugen auch die musikalischen Begleitungen maßgeblich bei. Thomas Hartmann überzeugte am Klavier ebenso wie seine langjährigen Schülerinnen Lucie Liermann und Anny Wang, die mehrere Gesangsbeiträge einfühlsam begleiteten. Julia Eckert setzte mit ihrer Gitarrenbegleitung weitere musikalische Akzente. Das Publikum dankte allen Mitwirkenden mit lang anhaltendem Applaus und würdigte die engagierte Arbeit der Musikschule Traunstein sowie ihrer Gesangslehrerin Friederike Duetsch. Der Konzertabend zeigte eindrucksvoll die musikalische Vielfalt und das Niveau der Nachwuchssänger und machte einmal mehr Lust auf die kommenden Veranstaltungen der Musikschule.

Termine und Veranstaltungen
Wochenprogramm vom 11.07. bis 18.07.2026

Samstag, 11.07.2026	
7 – 13 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
10 – 18 Uhr	Töpfermarkt in Traunstein Ein vielfältiges Angebot erlesener Arbeiten von hochqualifizierten Kunsthandwerken. Mehr Infos unter www.toepfermarktintraunstein.de . Ort: Gasthaus Wochinger Brauhaus, St. Oswaldstr. 4
13 Uhr	SKATECONTEST Traunstein Hier können Teilnehmer*innen in ihren Runs zeigen, was sie draufhaben! Anmeldung ist ab 12:00 Uhr möglich. Für Drinks und Verpflegung ist gesorgt. Aftershowparty im Café & Kater Ersatztermin: 01.08.2026 Ort: Gewerbepark Kaserne TS
14 – 15.30 Uhr	Spannende Stadtgeschichten für Kinder und Familien - Voranmeldung erwünscht Um vorherige Anmeldung bei der Tourist-Info Traunstein unter 0861 65 500 oder touristinfo@stadt-traunstein.de wird gebeten. Treffpunkt vor der Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
15 – 21 Uhr	Wildpflanzen auf den Garten-Tisch! Ein Beitrag zu Planetary Dachgarten - Abend 2 / mit Abendessen Anmeldung unter www.campus-stmichael.de/veranstaltungen . Ort: Campus St. Michael, Vofnchtstraße 1
16 – 20 Uhr	Fine Dining Menüabend im Atelier du Mer Ein Abend wie am Meer: Fine Dining mit Fisch, Meeresfrüchten, großartigen Weinen und außergewöhnlichen Kreationen aus jahrzehntelanger Erfahrung. Reservierung unter 0861 86848764 erforderlich. Ort: Atelier du Mer, Maximilianstraße 28
Sonntag, 12.07.2026	
10 – 18 Uhr	Töpfermarkt in Traunstein Ein vielfältiges Angebot erlesener Arbeiten von hochqualifizierten Kunsthandwerken. Ab 14 Uhr spielt die Band CAFÉ OLÉ. Mehr Infos unter www.toepfermarktintraunstein.de . Ort: Gasthaus Wochinger Brauhaus, St. Oswaldstr. 4
14 – 17 Uhr	Queer-Treff Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Montag, 13.07.2026	
keine Veranstaltungen	
Dienstag, 14.07.2026	
14.30 – 15.30 Uhr	Lesegruppe Leselustig Lesen lernen und Freude daran haben. Kontakt und Anmeldung: Vera Huber 0861 58-7939, vera.huber@traunstein.bayern . Ort: Sozialraum Traunstein, Haslacherstr. 35a
16.30 – 18 Uhr	Stadtführung Traunstein Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins. Preis: 5,00 € Treffpunkt: vor der Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
16.30 – 18 Uhr	Theatergruppe für Kinder Das Junge Ensemble Chiemgau bietet für Kinder im Grundschulalter eine Theatergruppe an. Einstieg jederzeit möglich. Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
18.30 – 18.50 Uhr	20 Minuten Brunnengeschichte(n) zum Feierabend Geschichte(n) zum Brunnen in der Au. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig, die Teilnahme ist kostenlos. Treffpunkt: Salinenkapelle
19 – 20 Uhr	Kultsommer: Musikkapelle Surberg-Lauter Standkonzert Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter. Ort: Stadtplatz Traunstein
19 – 21 Uhr	Studium Generale Infos und Anmeldung unter www.vhstraunstein.de . Ort: vhs-Seminarzentrum, Raum 106 EDV, Stadtplatz 38
19 – 20.30 Uhr	Frauengesundheit: Ernährung bei Endometriose Anmeldung unter: www.traunstein.com Ort: O.R.T. – Offener Raum Traunstein, Traunerstraße 1
Mittwoch, 15.07.2026	
7 – 13 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
8 – 18 Uhr	Mama Co-Working Anmeldung unter www.faemhive.de Ort: Impact Hub Traunstein auf dem Campus St. Michael, Vofncht 1
10 – 12 Uhr	Einladung zur Konstituierenden Sitzung des Seniorenbeirates Der Zutritt ist barrierefrei über einen Aufzug möglich. Ort: Großer Saal im Rathaus, Stadtplatz 39
16 – 19 Uhr	Spezialverkostung mit Brauereiführung - Voranmeldung notwendig Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung . Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6-11
18 – 20.30 Uhr	Kultsommer: Shamrock Irish Folk & Scottish Musik Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter. Ort: Stadtplatz Traunstein
20 – 21.30 Uhr	Offener Debattenraum Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
Donnerstag, 16.07.2026	
11 – 12.30 Uhr	Stadtführung Traunstein Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins. Preis: 5,00 € Treffpunkt: vor der Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
15.30 – 17 Uhr	Malkurs im Vereinshaus Traunstein Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder per Mail an info@studio-kreativ.de . Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
16 – 17 Uhr	Muskel - Kater Training im Freien für Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahren mit der personaltrainerin und Boxerin Anastassiya Danilova. Einstieg jederzeit möglich. Ort: Grünfläche bei der Salinenkapelle
18 – 20.30 Uhr	Kultsommer: Trio Nautico Swing, Klezmer & Bossa Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter. Ort: Stadtplatz Traunstein
19 Uhr	Diskussionsrunde zur Ausstellung #ChallengingDemocracy Diskutieren Sie im Gespräch mit Experten über drängende Fragen von heute. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20.30 – 23 Uhr	Offenes Wohnzimmer Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
Freitag, 17.07.2026	
9 – 14 Uhr	Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand Ort: Stadtplatz Traunstein
20 Uhr	Vereinsfest DJK Kammer Drei Tage voller Sport, Gemeinschaft und bester Unterhaltung bei der DJK Kammer. Infos unter www.kammer-rettenbach.de Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1
Samstag, 18.07.2026	
7 – 13 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
12 Uhr	Vereinsfest DJK Kammer Drei Tage voller Sport, Gemeinschaft und bester Unterhaltung bei der DJK Kammer. Infos unter www.kammer-rettenbach.de Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1
14 – 17 Uhr	Reparaturcafé Traunstein Wieder stehen kompetente Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner des Reparaturteams zur Verfügung um zusammen mit den Gästen eine Lösung zu einer Reparatur von defekten Gegenständen zu finden die ansonsten der Entsorgung zugeführt würden. Geräteannahme bis 16 Uhr! Ort: Lehmhaus am Campus St. Michael, Vofnchtstraße 1a
17 – 19 Uhr	Klimaschutzdemo Ort: Bahnhofsplatz und Stadtplatz Traunstein

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr

An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten.

Infos unter www.hb-ts.de/brauereifuehrung.

Regelmäßige Veranstaltungen und Ausstellungen:

- 20.05.2026 – **500 Jahre „märbelstainerer Mann aufm Prunnen“ – Brunnen in Traunstein**
13.09.2026 Sonderausstellung im Stadtmuseum Heimathaus
Di – So 11:00 – 17:00 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
- 02.07.2026 – **Ausstellung Mythos Helmut Berger**
12.07.2026 Ein Bettlaken, das der Schauspieler Helmut Berger dem Maler Andreas Dullnig mit einer selbst angefertigten Skizze übergab, bildet den Ausgangspunkt dieser Ausstellung. Vernissage: 02.07.2026 19:00 Uhr
Täglich von 15:00 Uhr bis 19:00 geöffnet.
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39
- 04.07.2026 – **Ausstellung #ChallengingDemocracy**
22.07.2026 Von Helmut Schmidt bis heute. -Die große Wanderausstellung
Täglich von 11:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet.
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

Museen

- 01.03.2026 – **Stadtmuseum Heimathaus Traunstein**
31.10.2026 Das Stadtmuseum Heimathaus erzählt die Geschichte Traunsteins anhand zahlreicher Exponate seit der Vor- und Frühgeschichte.
Di. – Sa.: 11 – 16 Uhr, So.: 11 – 17 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
- Mai – **Salinenmuseum**
September Sie zeigt wertvolle Exponate im alten Gewölbe der Salinenhäuser.
Di, Mi + Do 13:00 – 16:00; Sa 10:00 – 12:00 Uhr
Ort: Erdgeschoss des Ferdinandstocks, Kohlbrennerstraße

Regionaltag des Landkreises Traunstein am 19. Juli: Aus gutem Futter wird Milch und Käse

Heimische Familienbetriebe erzeugen seit jeher Milch und Milchprodukte von höchster Qualität. Die Chiemgauer Höfe und Almen sowie das jahrhundertealte Handwerk des KäSENS stehen im Mittelpunkt des diesjährigen Regionaltags am Sonntag, 19. Juli. Der Traunsteiner Stadtpark verwandelt sich ab 10 Uhr erneut in eine Genusszone mit vielen Ständen, regionalem Handwerk und vielseitigem Programm. Heuer dreht sich alles um das Motto „Milch & Käse“. Infostände geben Auskunft, welche Rolle hochwertiges Futter auf die Qualität der Milchprodukte hat. Viele Bäuerinnen und Bauern geben vor Ort Einblicke in die Besonderheiten und das Handwerk der Milchwirtschaft. Beim „Schaukasen“ können Interessierte erleben, wie viele Arbeitsschritte etwa in einem Stück Käse stecken. In einem kleinen Kino laufen außerdem Kurzfilme rund um die Herstellung heimischer Milchprodukte.

Wie jedes Jahr präsentieren heimische Landwirte und Produzenten ihre regionalen Erzeugnisse und Produkte. Das Angebot von A wie Apfelessig bis Z wie Zwetschgenbavesen reicht dabei von Gemüse, Obst, Öl, Bier, Säfte über Eier und Fisch. Im Zelt kochen die Landfrauen des Bayerischen Bauernverbands Gerichte aus gesunden regionalen Zutaten und verteilen Kostproben.

Zum offiziellen Auftakt um 11 Uhr mit traditionellem Bieranstich im Biergarten erwarten die Veranstalter zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Wirtschaft und dem Bayerischen Bauernverband. Neben Landrat Andreas Danzer, Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer, der Traunsteiner Rosenkönigin und der bayerischen Milchkönigin hat sich Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber angekündigt. Der Regionaltag findet bei jedem Wetter statt.

Datum: Sonntag, 19. Juli, ab 10 Uhr

Ort: Stadtpark Traunstein

Programm:

- Verkostung und Verkauf regionaler Spezialitäten
- Kochvorführung und Vorträge mit den Landfrauen des Bayerischen Bauernverbands
- Biermeile mit regionalen Brauereien
- Handwerkskunst und Infostände zum Thema Milch & Käse
- Almhütte mit Musik und Biergarten
- Kinderprogramm mit Basteln, Spielen und Streichelzoo

Mit Fantasie nachhaltig unterwegs

Forum Ökologie Traunstein startet Malwettbewerb zur Europäischen Mobilitätswoche

Wie sieht die Mobilität der Zukunft aus? Mit dieser Frage lädt das Forum Ökologie Traunstein e. V. Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis Traunstein dazu ein, ihre Ideen und Wünsche kreativ zu Papier zu bringen. Unter dem Motto „Mit Fantasie nachhaltig unterwegs – Male die Mobilität von morgen!“ veranstaltet der Verein anlässlich der Europäischen Mobilitätswoche 2026 einen Malwettbewerb, der junge Menschen dazu anregen soll, sich mit nachhaltiger Fortbewegung und einer lebenswerten Zukunft auseinanderzusetzen.

Ob sichere Schulwege, umweltfreundliche Verkehrsmittel oder völlig neue Ideen für die Fortbewegung – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Gesucht werden Bilder, die zeigen, wie Kinder und Jugendliche sich den Verkehr von morgen vorstellen und was sie sich für ihren Alltag wünschen. Das Forum Ökologie Traunstein möchte damit die Perspektiven der jungen Generation sichtbar machen und ihre Ideen in die Diskussion um eine nachhaltige Mobilität einfließen lassen. Der Verein setzt sich seit mehr als 40 Jahren für Umwelt- und Klimaschutz sowie zukunfts-fähige Lösungen in der Region ein.

Teilnehmen können Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis Traunstein in zwei Altersgruppen (5 bis 8 Jahre sowie 9 bis 12 Jahre). Die Bilder sollen im DIN-A3-Querformat gestaltet werden; erlaubt sind Bunt-, Filz- und Wachsmalstifte sowie Wasserfarben. Einsendeschluss ist der 10. September 2026. Die Kunstwerke können per Post an das Forum Ökologie Traunstein e. V., Scheibenstraße 22, 83278 Traunstein, geschickt werden.

Die jeweils drei originellsten Bilder jeder Altersgruppe werden prämiert und im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche beziehungsweise beim Parking Day in Traunstein öffentlich ausgestellt. Als Preise winken unter anderem Chiemgauer-Gutscheine, Einkaufsgutscheine für den CARIFANT-Spielzeugladen sowie ein Stofftier „Kleiner Rabe Socke“.



Mehr Infos auf
www.kultsommer-traunstein.de

Italienische Nacht

Samstag, 25. Juli 2026 im Stadtzentrum



Vespa-Treffen
14:30 Uhr
Treffen am Stadtplatz
15:00 Uhr
Ausfahrt
ca. 16:30 Uhr
Ankunft Stadtplatz
Anschließend
Beginn Italienische Nacht

Rechenstiege wird erneuert

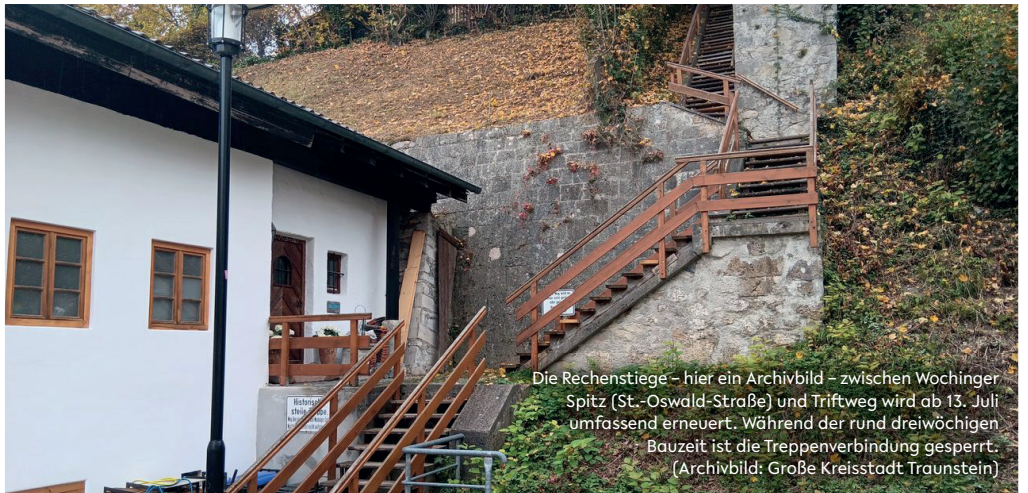
Marode Holzterre erhält langlebige Unterkonstruktion – etwa dreiwöchige Sperrung

Die Rechenstiege, die den Wochinger Spitz an der St.-Oswald-Straße mit dem Triftweg verbindet, wird umfassend saniert. Aufgrund ihres Alters ist die bisherige Holzkonstruktion inzwischen stark verwittert. Deshalb muss die Treppe vollständig abgebaut und erneuert werden.

Im Zuge der Sanierung erhält die Rechenstiege einen Unterbau aus Metall. Diese Konstruktion sorgt für eine deutlich längere Haltbarkeit und reduziert den künftigen Instandhaltungsaufwand. Damit sich die Treppe weiterhin harmonisch in das historische Umfeld einfügt, werden die Stufen sowie die Geländer wieder in Holz ausgeführt.

Für die Bauarbeiten muss die Rechenstiege ab Montag, 13. Juli vollständig gesperrt werden. Die Arbeiten werden voraussichtlich rund drei Wochen dauern. Während dieser Zeit ist eine Nutzung der Treppenverbindung nicht möglich.

Die Rechenstiege zählt zu den historischen Treppenanlagen Traunsteins und verbindet seit vielen Jahrzehnten die höher gelegenen Bereiche rund um den Wochinger Spitz mit dem Triftweg. Bereits 1958 wurde sie in den „Chiemgau-Blättern“ als Teil der für Traunstein charakteristischen Stiegenlandschaft beschrieben.



Die Rechenstiege – hier ein Archivbild – zwischen Wochinger Spitz (St.-Oswald-Straße) und Triftweg wird ab 13. Juli umfassend erneuert. Während der rund dreiwöchigen Bauzeit ist die Treppenverbindung gesperrt. (Archivbild: Große Kreisstadt Traunstein)

Traunstein, 09.07.2026
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

